élizabeth prouvost

à propos de cette édition

Edwarda, recueil de 33 photographies d'Élizabeth Prouvost inspirées par la lecture de *Madame Edwarda*, récit de Georges Bataille ¹, fut édité pour la première fois en 1995, par Jean-Pierre Faur. ²

Pour cette réédition, *Les Guenilles*, *Edwarda* (2015), il fut choisi, avec l'auteure, de publier les photographies sur des feuilles non reliées, pour pouvoir les regarder en se détachant d'une narrativité (parfois encombrante pour l'œil et le corps qui s'ensuit) qu'une reliure inéluctablement met en scène – cette manière de montrer favorisera, nous l'espérons, une manière de regarder qui résonnerait mieux avec certains gestes hésitants, voire contradictoires, de la pensée, et ses curieux errements, ceux-là même qui encontrent les certitudes et autres prêches, les convictions et autres croyances. Face aux guenilles de Madame Edwarda, dans les pas et dans le rire de Madame Edwarda, Bataille ne sait pas.

À l'occasion de la présente publication, Élizabeth Prouvost est retournée visiter ses nombreux carnets de notes et croquis – nous pensons que la présentation (de manière non chronologique) de quelques documents de travail préparatoire à ses séances photographiques suscitera un intérêt tangible, dans la façon de voir ces corps incertains prendre chair, jusque dans le tréfonds de la trame du papier.

Il fut proposé à Benjamin Pagier, aka ex- π , de se laisser entraîner par la tonalité tellurique des photographies de Élizabeth Prouvost (et du texte originel), pour imaginer une texture sonore tel un nouvel espace dans lequel se perdrait encore et encore Edwarda (mais Edwarda se perd-elle?), nous aspirant dans son trouble sillage, nous asphyxiant dans toute notre impuissance. L'enregistrement de deux sessions d'improvisation compose le CD glissé dans ce livre.

Pour la parution, en 2012, de ces photographies en «livre d'artiste» (*L'autre Edwarda*, éditions La Sétérée), Claude Louis-Combet³, avait écrit une *Edwarda*, qui s'était insinuée dans les pages minutieusement composées par Jacques Clerc. Nous vous proposons de lire ce poème ici aussi.



carton pour l'exposition Edwarda à la galerie Mantoux-Gignac, Paris, en novembre 1998

1. Publié clandestinement en 1941 et en 1945 sous le pseudonyme de Pierre Angélique, Madame Edwarda fut réédité en 1956, puis en 1966 sous le nom véritable de son auteur (avec douze gravures de Hans Bellmer) par Jean-Jacques Pauvert. Depuis, les éditions Pauvert ont été rachetées par Favard, filiale du groupe Hachette-Lagardère. Bien que les images de Élizabeth Prouvost n'en soient aucunement des illustrations, nous avons imaginé que les mettre face au texte de Bataille pourrait provoquer une mise en tension supplémentaire du regard et de la lecture. Lorsque nous avons demandé à Fayard l'autorisation de publier ici Madame Edwarda, il nous fut d'abord répondu positivement, puis que finale-

ment ceci ne nous concernait guère (alors même que l'ayant droit de Georges Bataille avait donné son accord). La plupart des éditeurs ne sont décidément que des boutiquiers, s'appropriant les œuvres de «leurs» auteurs pour constituer leurs fonds de commerce.

- 2. La vie de cette *Edwarda*, depuis 1995, est relatée dans la chronologie des expositions et la bibliographie sises en fin de ce livret.
- 3. Élizabeth Prouvost et Claude Louis-Combet ont commis ensemble plusieurs livres, voir la bibliographie.

préface

Ce travail, inspiré de *Madame Edwarda* de Georges Bataille, a connu toutes les vicissitudes. Des galeries, des endroits noirs et bruyants, des endroits chics, des critiques...

Jusqu'à une dernière aventure en 2015, lorsqu'elle s'est immiscée dans les cauchemars de Lautréamont, mon dernier travail.

Rien décidément ne s'oppose à ce qu'elle hante encore et encore mes nuits et mes jours. Du pire au meilleur, une vraie vie de gourgandine.

Ma modèle, immense Edwarda, se prénomme dans la vie Danaé, l'homme Michel, je ne les oublierai jamais, un merci infini.



Maldoror, Chant II, 8, 2015

Le 21 mai 1995, nous avons reçu la notification par les éditions Fayard du refus «de l'ayant droit» sur «le projet d'illustration» de *Madame Edwarda*. *Edwarda* est sorti en octobre 1995 chez Jean-Pierre Faur éditeur, sans texte, juste trente-trois photographies. Vingt ans plus tard, nouveau refus de Fayard de nous céder les droits contre l'accord, cette fois, de Julie Bataille.

Peu importe, je me suis nourrie de *Madame Edwarda*,

«Je bois dans ta déchirure» écrit Bataille dans un poème.

Élizabeth Prouvost

Être égarée dans une sorte de crevasse du temps, est-ce l'immédiateté? C'est un moment où soudain tout est découverte, tout est décalage. Il n'y a plus de durée, plus de mémoire, je rentre littéralement dans les entrailles du corps, qui est pour quelques instants plus organique, plus sensuel, plus chaud, il y a une force qui s'impose. Je dois installer mon regard dans cet instant-là, intensément, sans fuite. Je deviens la captive de mon appareil photo et je souhaite seulement qu'il capture ce que je ressens. Ce sont dans ces instants de joie fulgurante que tout est à saisir plus fort, plus précis, il ne faut pas les laisser échapper. C'est toujours dans cet ailleurs que la vraie vie commence.

Comme si je tuais l'image en appuyant sur la détente de mon appareil photo, je fais un meurtre par plaisir, volupté de sortir du possible. J'essaie de ne pas brider mes perceptions, de ne pas réduire les possibilités qui s'offrent à moi par une censure du regard. Mon lieu de travail est le lieu de l'insurrection où je cherche l'éclair vif d'une forme de vie ou de mort et aussi un lieu intérieur le plus secret possible. Oui, mon travail photographique est une façon de naître, une lutte à mort. Chaque séance est prémonitoire de la prochaine, c'est une longue chaîne. Capter les formes, ne jamais les connaître, les reconnaître, entrer dans l'impénétrable, toujours à la limite. Toucher à l'extraordinaire, travailler sur l'informe, le chaos. J'espère ne jamais manquer de la force nécessaire à franchir les dernières bornes.

J'attends des gens qu'ils regardent mes photos avec audace, qu'ils s'identifient à ces possibles comme s'ils fouillaient à l'intérieur de leur mémoire, de leurs désirs, qu'ils oublient pour quelques instants l'asservissement de la normalité. Qu'ils sortent de l'ordinaire, de l'enseveli, qu'ils ressentent une sorte de délivrance devant l'imprévisible. J'aimerais qu'ils acceptent de toucher à l'au-delà de l'être limité, à l'immensité.

«Photographier l'indicible», entretien avec Olivier Meunier paru dans les *Cahiers Bataille*, n°2, 2014

Edwards

l'excès est l'exceptoir, l' c'est le merreilleur. le micacle. et l'excès désique l'otheir, si uou l'horcur. Tout a qui est + que ce qui est

peut être Communeur par una plusto al'inruse. lune abandisante liberté une portait libre les exa o la main

photo de vi edu sutris prosplace
les yenercinal seis
une punhe sur latelole.

Tu ven kroir mes guenilles? -> come j'ai

-> "emplorasse"

Ils for l'amour. - se plaisir les charie elle écarté les parles et s'onne le délier el etre mus le possède. "sortous! plaisir extreme et de l'extreme douleur ou retrouve l'u et l'autre dans un donnaire sacré.

Revenir au temps de l'avin diti.

de la libre dévoration l'alle l'indifférence aux i unionadicio prendre au servieux la vérité de l'évolueux

Exoksus -> conscience d'un décherence la joie est le vi chon que la douleur

l'horreur renforce l'attrait.
Nouve possessons à l'estes que dous
le perspective de lemont, de ce qui mons
détreit

S'il n'est nous qui un nous dépasse, qui une nous dépasse malgré nous, dessur à hout prix un pas être, nous n'attentions pas le moment insuré auquel nous tendons de houte une forms.

l'être nous est donné dans un dépassement intolérable de l'être hon moins intolérable que la most l'aons le charchons dans le sentiment de la most quans l'être un nous n'est plus la que dans l'ecces bien est une fille publique ent toute parcelle aux antes. L'amour ouvre sauscesse ou ferme les portes du possible.

Jame a dédale nous pouvous à volorte nous person on nous donner au missement celui qui sait défé, le pent aller aux délà d'un horizon comm.

aller sentement en un lieu d'égarement de non-seus pa pas avoir quelque fin donnée d'ansure.

le non-sais est le principe de cette expérience intéresse.

La lunière est "Rayon de té a core"

qu'en allant some moles à l'incaya.

aftroprier ce qui nous dépasse.

Pur dus dig le mort K Daw l'Archaypelique do Germe Chez lie, les ruines attendues amount à la communication

Lundi de Pagues 31 Mas 95 Dauge

Aufourd his indissure pris an viveau, orpavique du corps.

bestiglità obscire i Turoso de l'exces.

Distor Scon

Dichircument

Tromer la chair moun de obscere le voudraix faire des vuspes qui creent un

Choc.

Ruphur entre le permis et le difendu.

Toi liberce saus l'offresses de la moralité

Retouver la condité

Te retrouver toi, invente, pas un montey cablier les limites detachair

violence.

Retrouver l'innocura première de l'enfance. tou exipence d'oxister ouvers et

course toute domestication

Il u'y a plus que toi qui existe Tout le reste t'es ébouper I fant pentitre que he livres un combat que la chair déborthe de lou corps

exprise to coler. at he cones at he hurles at he chies to the chies Tulourace en roud comme un forme, taticiacules come une énome aque qui eclate.

Coulées opquiques Toucos devicet liquide, il pert soforme. l'oubre devicus + présente que la forme -> passage de la vie à la mort l'ambredu corps devient l'ambre de la

most + forte. La vie est um loupur destruction

coustruction de l'oubre de la mort

a good what de los corps .

Je voudrais pholographer unite gas.

On the Noir

Bire que recedant de l'animalité

on he montrans les dents. la langue.

Perces Counciens explories.

Perces Counciens explories.

Perces pour la raide tout declarement consolisse et de voluir stollé que soufre at de levent.

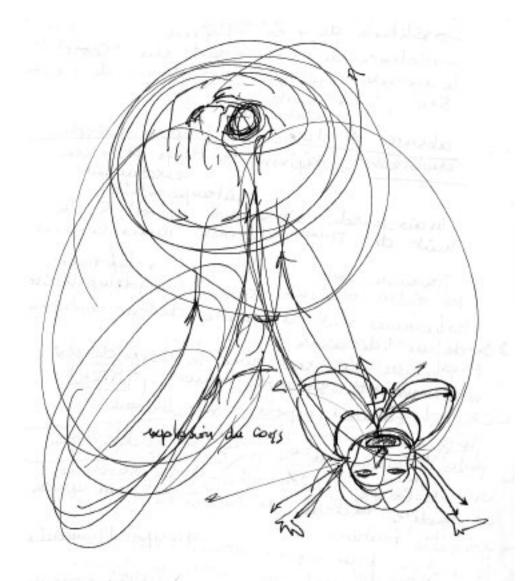
Le vouch extre zone commune de l'hours et de la bête

Identile profesde de l'hours et de le bête

la bourde - prissaire d'illocatration que fait de la boute - prissaire d'illocatration que fait de le boute la vissaire un tête sour vivage.

L'hour par lequel de corps bout entre s'echaper et par lequel decorre le chair

Travalsur (e corp) - we outre latête execute c'est un devenir quinal de l'houn. et dance devenir tout le constant à s'écliquer et le Figure tend & rejounder le stracture matérielle. Tout le corts s'éclique par le boselse qui enc. le sourir servit l'ennoussement du corp. sound gogsmand prague intendes, insupportable. il dont surveire à l'afferement du corps expare a succia, de traca verticale pour um dispersión abjection du sourie du corfs comme si le corps s'édenourisant vers le tiens le corp s'avancuet et un subsiste que comme un marque Sur un Sauce nuts pries qui amenut leffor. la figure laise une magne trace caper de son ancienne Je moude des figures est profudement menses per um nouvelle The le couple sales Bacon.



les deuts, le visape à éclaté dans

et le cri

quand le parle du cri, Douge, pentrêtre me doubt pas penser à la bouch, mais oux forces qui convelsent tou corps pour arriver à te bourle Course 30m fuels d'expression.

he per crier desput on de ... mais cierà le auct

lectiquisant = doursialmen Los calle du spechacle - calle de la sousation (o cutore)

-> renower & l'une pour attaindr l'autre.

parce que le cri de la seusation c'est la sie

donner la visibilité du cri. etleci sort de l'ombre Lutte Lavie Ché à la most ! et le corps essaire de trions pher de إد يحسد علمض , د ده و تسخيم احلام .



Diesauche 26 Juin

-> I Preme FAUR M. Saucedi 25 juin touter liberter power le livre rues Edwards _ Il faut forcer. Toute catte evergie qui u's prese, il faut la faire sortis d'eliner de leters, de l'house, de 1'Que explosión

> Kole duroyeur _ > Telá Pierre Cleventi pour qu'il soit Bahaille Il observe les preparate de use Eduardo como lacondami. observe les preparatifs du Bourcan

I leutre dons un étété d'ébéophon Potole D'abord faire des photos de lui seul. existent seul

Anporese - absolue souveraine evente de vouver

Nu dous la me sou sere doit à la main visre, grand course un geant qui donnéele spectacle



Il fant qu'il se fondent l'image se provible elle est offeté, il entre à l'interieur de sabouche comme Photos de lui Seul

Li seul devout Dièn, le 18 de total

de sou siène

I lest complètement ivre, il ansoit

voulu être infaire pair il setrome

devout Dièn, le 18 de total le néant

Il devient le néant

hui devant les quereilles, lui devant Dron hobeté , devant l'abandon.

plus bouper, il voudraid tour casser hais c'est à sou corps in qu'il s'april le bout le rote n'est plus.

Il reparde les guenilles de

puis Elle ordonus, if subit -> Embrasse.

Il pose seo levres sur la place our.

c'est come s'ul enbressoni son sene, elle his orolours, acogonnele. Phohos de couple Pierre + Dauge "Nos 2 bouches se uiterier en un baiser malade.

fucleut comme s'ils etament consus.

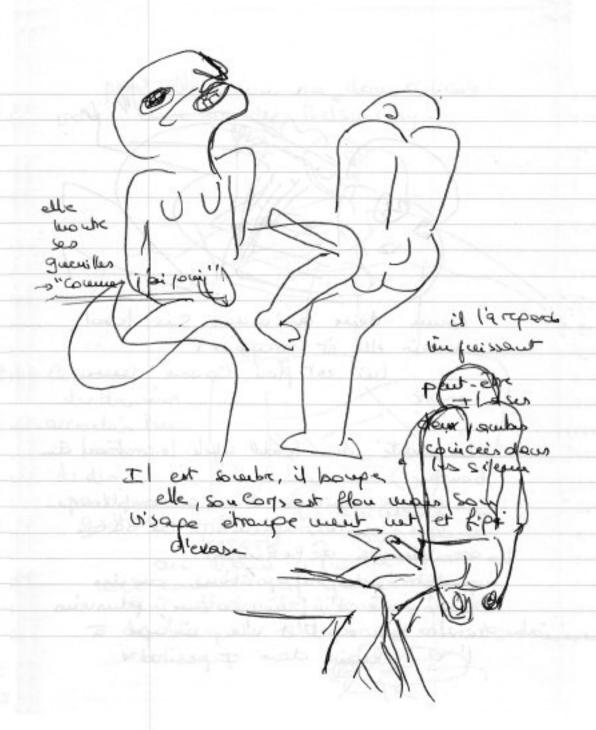
Jes 2 baises des vieillaras,
bouche à bouche monstrueur
course s'il, voulaient se dévoir
"ses yens + prands, remersées, terreur.
Il assiste impuissant à ce charitage
puis il le suboit, l'éternité du
gouffre.

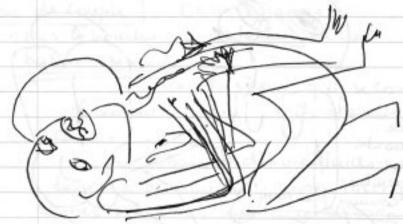
Il'u' a plus ui corp, ui tote, il u'est plus que son visape è elle. un telle endence de vide, abandonné, il n'est plus qu'un voyen, Il est en prèsence de DiEU.

Pire et + Bu que l'isrear.

Ser places Tu n'ensères rien
elle devient come le sainte dans
son extes du Dien, de l'absent, du rien
Tu es ce rien, cette absence

3 de hotel de tou 15200





come deux animant sux lesol, mais elle nt homoirs lui est flou, come un

La rendité du boode affele le contesser de

stuage animale d'un accomplement voir les accomplements de Bacon, les accomplements de Bacon,

pentitre des superpositions, ou des repetition à l'inferie comme plusieurs mirois qui répetant une rêmage à 1'0 mais dans # positions voir les 2 como de Belsies Ay.



Mercredi 6 Juillet 94 le "Sacré" Chez Laure. L'ocuer poètique est sacrèe en ce qu'elle est crestion d'un évenement topique "communication" ressentie comme la audité. Elle est viol de si viene, directation, communication & d'autres de ce qui est raison de vivr, or cette raison de viux se "diplece" " "Le socie est ce moment ocuset son où "la part éternelle" que chaque être porte en soi entre dans la vie, se trouve emportée alons le most miscosol, intégrée deux ce monsement, réalisée:

La spirale du sacri l'espitation, tournoiement or du sacri. "Je use suin retrouvée Toute enfernée

Course on un carch:

par cut autre.

qui vi ponemi

Superposition d'inspes! Images deidoubleis thoir etoes 10 lunier?!

le sacre de madame Edwarda. -> Crestos hieratiques, grimaces ipustoles que se méleur, se confindar, s'excluent pour s'anaiguhir travailler sur l'ipubblement beau shub to 5 miles were l'observe le mais les ab maior the see the work work to the lap to the l'impression de se vider comme dons une

siphon d'eau qd le lavabor se vide si fort avec auteus de visleuce qu'un typhon un étousdissement de la vie troper : leute de la mort deliques unte

Lucuent ou but s'echafte ou hour est is violement resemb la moment les plus violents de chaque contre. diction tout a qu'ou porte en soi prequ' au bout. Pout a pourquoi ou a pour de soi, de l'autre, de l'autre soi incomme, violent, channel. le moment où le me disperse, où je tombe? le red Je rampe le bup de mes "Contours" aller audelà de la mont par le montement enlever le côté mont de la photographie per cette volouté infine des mit. la

he c'est le mot

mut de l'à une.

Faire dus potraits aux le mouvement
extreme du n'en, du tout de levie
de le most, de labour extreme, de la
presence extreme.

idée du tour billon. Tourbillon du reve,
du là, afris l'elcool

Deux êtres pennent pent être se refférocher
deux un tourbillon? Transformation subite
de l'afferma.

Et nous, ouvit "Comme si de neu n'estait"
c'est un possible
mettre sa vie à nu.

Faire une phoho de hville avec moinin de deus une phoho de Danse proche de moi avec une portie de moi bromillard qui interpose une presence entre Dien et ma presence, mon repard.

par spectateur par spectateur par spectateur par

Saississent quand le bres, le cogsent Saisit par un bres, un cogs. -> ballet puissance.

Il du désir d'exister si loir, si près désir mystique et sacrilèpe

beque entre les coops qui se rapprochent trop, qui creent le gouffre.

le redeau de la médure au fond'd'un gouffre.

dons la voir l'autre, de moins de dos.

et Bataille de dos.

elle se roule entre ses jambes écorties, son sere brille voir laure pros

Ideason by at Elane see of new heatener

Pour GB, l'obscribé est domains du resusperne "La révolte est le plante mouve et c'est aussi a qui a jour de toute peusée. chez GB il ya cet évanouissement de la rélaité du monde Le Souverainete qui est l'absence de peiché et la notion de audité qui donne à chaque pois

nouveau depart à partir du "non-Savoir;

et cette possibilité d'entrer dans l'impénitrable.

"j'étain atte vie à la dérise qui u mordait sur

tien, mais sur laquelle rien ne mordant plus "

un nomen depart -

68 cherche l'audelé du corps vècui

Preu ue se revete, sinon l'incommu pariou pour l'extreme de x Aupèle de Colipus l'espérience n'apporte jamais rien d'apaison elle même en en lien d'éparament, de hou leus

mre, vertipe, namsée, perte de soi jusqu'à la wort.

trouver la mudite. "le refuse d'être "heures" (sauve.) "Nous ne sources totalement his à me qu'en alleut saus trechere à l'incourne qui exige & la fin, l'empire sano partage". "l'expert en la interieux" est le ricit d'un deserpoir mais tout est reversible Bataille cherche la déchirer, douclaire le deserité de la déchiner.

"Pourhaut... Fiasco, difaillauce, doses. poir à mes yent sont lunière, messe a hu, gloire.

La peuseu procéde par continuités et paroffositions. Mise en continuité de l'informe et du monstrucur La forme nous garde de l'informe et la normalité hous garantet du monstre.

par course trien us semble nous présenter si nous glissons du monstreux dans l'informa ou interes ment. C'est comme si le pir se nous garontitait + contre soneccio.

ou la forme s'exartit. s'hypertalin vers la cambina. toire nouvemen, on tien elle se dissant, pour s'altre se défait pour attendre à l'informe.

Parcette structure d'inversion

mare Edwards - aller junqu'au vide, meine le ne'aut, une voix sans vir, les yeux vapues, perdus dans des clys d'Eboiles puis, elless tod contrals, rem' me vout de sansapoire Comme un trongon de verde tor.

.. rape dibrida

"Elle était voire, entrerement, simple aupoissonte comme un tron: le compos qu'elle ne riait pas et, menn exectement que, sons le rétairement qui la voilair, elle était manife - nant absente. Je sur alors, toute inverse en moi dissibér, qu'Elle n'aroit pas manti que Elle était Dieu!"

I'inéalité de la mont est de m haber que l'inéalité de loin

I luy a pas d'issue au mon.

Les Guerilles de madamo Edwarde_

Limites du Coops

Trémité: pour Bataille, le costs

Le commence melle part, c'est l'espace
du n'importe où.

I'informe est chez Bataille, non pos une
absence on une perte de forme, mais
la mise an mouvement effectuée par le lampape
de ce qui se donne d'abord comme forme

Edwarda 1995-2015

parution du livre Edwarda, édition Jean-Pierre Faur, octobre 1995

15 octobre 1995, émission *Viva* pour la télévision suisse romane, film réalisé par Simon Edelstein, interview de Danaé, la modèle de *Edwarda*

novembre-décembre 1995, exposition à la galerie Baudoin Lebon, Paris, à l'occasion de la sortie du livre *Edwarda*

décembre 1995, exposition collective à l'Enseigne des Oudin, Paris, carte blanche confiée à Pierre Bourgeade

présence d'Edwarda dans le livre collectif Objet perdu (Idées - Fictions - Images), dirigé par John Gelder, éditions Parc, décembre 1995

Leïla Mehallel, «Variations sur la passion d'Edwarda» et poème «Le cri d'Edwarda», Supérieur inconnu, n°3, avril 1996

septembre 1997, pour le centenaire de la naissance de Georges Bataille, participation à « la nuit de l'incertitude » par l'association Brut de Béton, exposition dans un lieu noir, à Billom dans le Puy-de-Dôme

1997, exposition collective «Thanatofoto», au Pezner, espace des Arts confondus, Villeurhanne

novembre 1998, exposition Edwarda, à la galerie Mantoux-Gignac, Paris

Martine Arnault-Tran, «Edwarda, border line», *Cimaise*, n°257, en compagnie de Mark Rothko, de Stani Nitkowski, ..., janvier-février 1999

photos d'*Edwarda* et texte de Alexandre Yterce, «La vie des vides hantés », dans la revue-disque semestrielle *Licences*, n° 0, 1999

apparition de Edwarda dans le livre publié par Stéphanie Heuze, *Changer le corps?*, La Musardine, 2000

« Danaé des vallées », article dans la revue *Vera Iconica*, en compagnie de Jan Saudek, Pierre et Gilles, Joël-Peter Witkin, ..., 2000

photographies dans Singe. Revue contaminée à l'attention des générations futures, n°4, édition de la Maison close. octobre 2004

Edwarda ressort en superbe livre d'artiste sous le titre L'autre Edwarda, avec un poème de Claude Louis-Combet, éditions La Sétérée/Jacques Clerc, 2012

« Photographier l'indicible », entretien avec Olivier Meunier, *Cahiers Bataille*, n° 2, Meurcourt, éditions les Cahiers, 2014

« Au-delà du visible », entretien avec Gaëlle Reynaud, revue LM, n° 55, automne 2014

quelques autres expositions et publications

1999, Déliquescence, galerie Mantoux-Gignac, Paris

Le Destin d'Abel, biographie d'Abel Ferrara par Élizabeth Herrgott, photographies d'Élizabeth Prouvost, édition K-Films, 1999

numéro spécial de *Regard*, la revue éditée par Marie Morel, n° 78, janvier 2002

2003, Transes-Parence, Le Lieu, Saint-Jean-Cap-Ferrat

Cent portraits imaginaires, textes de Françoise Prouvost, créations visuelles d'Élizabeth Prouvost, préface de Philippe Sollers, Alternatives, 2004

Magdeleine, à corps et à Christ, texte de Claude Louis-Combet inspiré par huit photographies d'Élizabeth Prouvost, Fata Morgana, 2009

Ô dieu, entaure-moi! Claude Alexandre l'expérience d'une métamorphose, texte de Claude Louis-Combet, photographies de Claude Alexandre par Élizabeth Prouvost, édition Édite, 2010

2011, Véronique, espace Epson/Prophot, Paris

2011, Les Radeaux, galerie Agathe Gaillard, Paris

Les Milésiennes, texte de Claude Louis-Combet, photographies d'Élizabeth Prouvost, CD du texte lu par Pierre Clémenti, la Diseuse, 2011

2013, *Figures d'effroi* (une rencontre avec Catherine de Clippel), La Maison des arts, Vaison-la-Romaine

La Proie des yeux, texte de Joël-Claude Meffre avec douze photographies d'Élizabeth Prouvost, Bernard Dumerchez, 2013

Dames de nuit, poèmes de Claude Louis-Combet et Alain Freixe avec six photographies d'Élizabeth Prouvost, livre d'artiste, éditions L'Amourier, 2013

Dérives, cinq textes de Claude Louis-Combet inspirés par cinq photographies d'Élizabeth Prouvost, Fata Morgana, 2013

2014, *L'Enfer*, inspiré par l'œuvre de Dante, galerie Agathe Gaillard, Paris *L'Enfer*, éditions La Sétérée/Jacques Clerc, 2014

quelques photographies des Chants de Maldoror dans quoique, n° 3, 2015

images et informations sur <www.elizabethprouvost.fr>

éditions crbl – isbn 978-2-914791-09-0 http://quoique.net/edwarda/ achevé d'imprimer en novembre 2015 par pulsio cd pressé par loading zone